

**C-279**

First Session, Thirty-eighth Parliament,  
53 Elizabeth II, 2004

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-279**

An Act to amend the Canadian Bill of Rights  
(protection for property rights)

---

First reading, November 15, 2004

---

**C-279**

Première session, trente-huitième législature,  
53 Elizabeth II, 2004

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-279**

Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits  
(protection du droit de propriété)

---

Première lecture le 15 novembre 2004

---

MR. REID

M. REID

## SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Bill of Rights* to provide greater protection for property rights.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Déclaration canadienne des droits* afin d'accroître la protection du droit de propriété.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-279

## PROJET DE LOI C-279

An Act to amend the Canadian Bill of Rights  
(protection for property rights)

Loi modifiant la Déclaration canadienne des  
droits (protection du droit de propriété)

1960, c. 44,  
Part I

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le  
consentement du Sénat et de la Chambre des  
communes du Canada, édicte :

1960, ch. 44,  
partie I

**1. Paragraph 1(a) of the *Canadian Bill of Rights* is replaced by the following:**

**1. L'alinéa 1a) de la *Déclaration canadienne des droits* est remplacé par ce qui suit :**

(a) the right of the individual to life, liberty,  
security of the person and enjoyment and  
use of property, and the right not to be  
deprived thereof except by due process of  
law, and, in the case of property, without 10  
full, just and timely compensation;

a) le droit de l'individu à la vie, à la liberté,  
à la sécurité de la personne ainsi qu'à la  
jouissance et à l'utilisation de ses biens, et le  
droit de ne s'en voir privé que par 10  
l'application régulière de la loi et, dans le  
cas des biens, sous la condition d'une  
indemnisation juste et intégrale en temps  
opportun;

381297

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente :  
Les Éditions et Services de dépôt  
TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5